



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/121
7 January 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят седьмая сессия

Женева, 23–25 марта 2009 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ^{1,2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
23 марта 2009 года, в 10 час. 00 мин.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документации распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html>). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadsafety@unece.org) или по факсу (41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unece.org) либо по факсу (41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14 Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Утверждение о работе пятьдесят шестой сессии.
3. Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы:
 - a) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы;
 - b) Международные организации;
 - c) Национальные делегации.
4. Будущая роль Рабочей группы.
5. Пересмотр Сводных резолюций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах:
 - a) Утверждение пересмотренного текста СР.1;
 - b) Указание веломаршрутов.
6. Соответствие между Конвенцией 1968 года о дорожном движении и техническими правилами, касающимися транспортных средств.
7. Рассмотрение поправок к Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах.
8. Прочие вопросы.
9. Сроки проведения следующей сессии.
10. Утверждение решений.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Документ: ECE/TRANS/WP.1/121

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее утверждение.

Пункт 2 Утверждение доклада о работе пятьдесят шестой сессии

Документ: ECE/TRANS/WP.1/120

2. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе ее пятьдесят шестой сессии.

Пункт 3 Информация о деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы

3. Секретариат проинформирует Рабочую группу об изменениях, связанных с безопасностью дорожного движения, которые произошли после проведения предыдущей сессии Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов. Представители международных организаций и национальных делегаций, возможно, пожелают сообщить о происшедших изменениях в своих соответствующих областях.

Пункт 4 Будущая роль Рабочей группы

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2008/5/Rev.1

4. Предполагается, что Рабочая группа обсудит вопрос о своей будущей роли и об изменении своей сферы компетенции и деятельности в целях адаптации к быстро эволюционирующей ситуации в области безопасности дорожного движения и более эффективного участия в поиске решений в связи с глобальным кризисом безопасности дорожного движения. Ожидается, что WP.1 проанализирует и, возможно, утвердит пересмотренный текст документа ECE/TRANS/WP.1/2008/5, включающий предложения и замечания, изложенные в ходе пятьдесят шестой сессии Рабочей группы ее участниками.

**Пункт 5 Пересмотр Сводных резолюций о дорожном движении (СР.1)
и о дорожных знаках и сигналах (СР.2)**

а) Утверждение пересмотренного текста СР.1

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2009/1

5. Секретариат свел воедино все части пересмотренной резолюции, которые ранее были утверждены Рабочей группой, и представит Рабочей группе ее текст на всех трех официальных языках Рабочей группе для окончательного рассмотрения и утверждения.

б) Указание веломаршрутов

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2006/24/Rev.1

6. Предполагается, что Рабочая группа рассмотрит и, возможно, одобрит пересмотренный текст, касающийся указания веломаршрутов, для включения его в Сводную резолюцию СР.2.

Пункт 6 Соответствие между Конвенцией 1968 года о дорожном движении и техническими правилами, касающимися транспортных средств

7. На пятьдесят шестой сессии WP.1 Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) предложил Рабочей группе рассмотреть возможности обеспечения соответствия между Конвенцией 1968 года о дорожном движении и Европейским соглашением, дополняющим ее, с одной стороны, и техническими правилами, принятыми WP.29, с другой стороны. Было указано, что расхождения между положениями Конвенции и техническими правилами уже стали причиной возникновения препятствий для международного дорожного движения. Поэтому предполагается, что WP.1 по крайней мере проведет обмен мнениями на основе результатов работы небольшой группы экспертов (Германия, Турция, Франция, МАЗМ и общество "Лазер-Европа") при поддержке секретариатов WP.1 и WP.29, а также с учетом итогов двусторонних контактов между председателями WP.1 и WP.29.

Пункт 7 Рассмотрение поправок к Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах

Документ: ECE/TRANS/WP.1/2008/9/Rev.1

8. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть текст, представленный Международной газомоторной ассоциацией (МГМА) от имени газомоторной промышленности, включая операторов и владельцев заправочных станций, и нацеленный на включение знаков, обозначающих сжатый природный газ (СПГ), и сжиженный нефтяной газ (СНГ), в Конвенцию 1968 года о дорожных знаках и сигналах. Знаки, обозначающие СПГ и СНГ, уже были включены в Сводную резолюцию о дорожных знаках и сигналах (СР.2) в сентябре 2007 года.

Пункт 8 Прочие вопросы

9. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать новую информацию Российской Федерации о ходе подготовки Глобального совещания по вопросам безопасности дорожного движения, которое состоится в Москве в ноябре 2009 года.

10. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение Испании об итогах совещания высокого уровня по безопасности дорожного движения с участием латиноамериканских стран (состоится в Мадриде 23 и 24 февраля 2009 года).

11. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить любые другие вопросы по этому пункту повестки дня.

Пункт 9 Сроки проведения следующей сессии

12. Пятьдесят восьмую сессию Рабочей группы планируется провести 22–25 сентября 2009 года в Женеве. Участникам, желающим представить предложения к этой сессии, предлагается сделать это не позднее 30 июня 2009 года, с тем чтобы секретариат смог обработать эти документы в соответствии с внутренними процедурами.

Пункт 10 Утверждение решений

13. Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на ее пятьдесят седьмой сессии, на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.
